

英语易混词语 辨析词典

A DICTIONARY
OF ENGLISH SYNONYMS

高凌 主编



商务印书馆
国际有限公司

英语易混词语辨析词典

A DICTIONARY
OF ENGLISH SYNONYMS

高 凌 主编

商 务 · 印 书 馆
国 际 有 限 公 司
中 国 · 北 京

图书在版编目 (CIP) 数据

英语易混词辨析词典 / 高凌主编. —北京: 商务印书馆国际有限公司, 2003.1

ISBN 7-80103-308-6

I. 英… II. 高… III. 英语—词典 IV. H316

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 103355 号

YINGYU YIHUN CIYU BIANXI CIDIAN

英语易混词语辨析词典

商务印书馆国际有限公司出版发行

(北京市东城区史家胡同甲24号 邮编: 100010)
电子信箱: qprinter@public3.bta.net.cn

出版人: 程孟辉

责任编辑: 高婷婷

封面设计: 付 强

全国新华书店经销

发行热线: (010) 65598498 电话、传真: 65234023

三河市艺苑印刷厂印刷

字数: 410 千字

开本: 787 × 1092mm 1/32 17 印张

2003 年 1 月北京第 1 版 2003 年 1 月河北第 1 次印刷

印数: 1-5000 册

定价: 35.00 元

如有印刷质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换

《英语易混词语辨析词典》

编委会名单

主	编：	高	凌				
副	主	编：	陈	璞	陈	旭日	
编	委：	王	瑞瑶	续	伯超	张	溯
		吴	晓梅	申	跃华	边	媛
		辛	永清	高	明	陈	琼
		刘	桂琴	赵	旭	王	子健
		赵	通	徐	颖	景	万方
						魏	红婧
						张	士凤
						忠	焕
						陈	朝阳
						周	敬一

责任编辑：高婷婷

前 言

英语和汉语的差异之一，就是英语中存在着比汉语中多得多的同义词语和近义词语，这些易混词语的辨析不仅是英语学习中的一大难点，也是各级各类测试的重中之重。

关于易混词语辨析的书籍，在市场上可谓比比皆是，但其阐释方式多为“纵向”，即以每个词（语）为单位，从其语义、语法、语用、语体、语域等诸方面掰开揉碎，条分缕析，再举出若干例句，然后进入下一个词（语），再解说、再举例，直到把一组词全部讲完，洋洋洒洒，其准确与详尽自是不容置疑，然而读者从头到尾读下来，却往往不得要领，合上书本之后，头脑中仍然是一片空白。究其原因，就是这种“纵向”的方法缺乏“比较”，实际是只有“解”而没有“辨”。本书则试图另辟蹊径——采用横向辨析法，即找出每组同义词语的若干不同点，例如含义上、搭配上、句型上、语气上等等，然后针对每个点，横向地解说各个词（语）的同与异。我们觉得这种办法的好处是泾渭分明，易懂易记。

本书共收易混词 1000 组，涉及单词及短语近 2000 条。内容丰富新颖，解释深入浅出，对比鲜明，一语中的，例句典型，检索方便。

限于编者水平，书中错误和疏漏之处在所难免，恳请读者批评指正。

编者 谨识

2003 年 1 月

目 录

前言	(1)
索引	(3 - 26)
正文	(1 - 510)

索引

A

a	1	accomplish	19
a bit	1	according as	20
a bit of	1	according to	20
a couple	2	account	20
a few	2	accurate	20
a friend of sb	3	accuse	21
a friend of sb's	3	ache	21
a great(good) deal	3	achieve	22
a great(good) deal of	3	acquire	23
a great(good) many	3	across	24, 25
a kind of	4	act	26
a little	2	act as	27
a lot of	4	act for	27
a moment	5	action	26
a number of	5	actor	27
a pair	2	actual	28
a part of	6	acute	28
a second	6	adapt	29
abate	7	adapt for	29
ability	7, 8	adapt from	29
able	9	add	30
abound in	9	add to	30
abound with	9	additional	30
about	10, 11	adequate	31
above	11, 12	adhere	32
absorb	13	admit	16, 32
absorbed	13	admit of	32
abundance	13	advance	33
abundant	14	advantage	33
academy	14	advice	34
accent	15	affair	35
accept	15—17	affect	35, 36
accept of	15	affirm	36
accident	18	afford	37
accompanied by	18	afraid	37
accompanied with	18	after	38
		after a time	39
		against	39, 40

aged	40	angle	63
ago	41	angry	64
agony	42	animal	65
agree	16, 42	announce	65
agree on	43	annoyed	64
agree to	43	another	66
agree with	43	answer	67
agreeable	43	answer for	67
agriculture	44	answer to	67
aid	44	anxiety	68
aim	45	anxious	68
aim at	45	any	69, 70
aim for	45	any one	69
alarm	46	anyone	69
alien	46	anywhere	71
alike	47	apologize for	71
alive	48	apologize to	71
all	48, 49	apparatus	72
all in all	49	appear	72
all ready	50	apply for	73
All right	50	apply to	73
all the time	51	appreciate	73
all together	51	approve	16, 42, 74
allow	52	approve of	74
allowance	53	apt	74
almost	53	area	75
alone	54	argue	75
along	24	arise	76
along with	54	arm	77
aloud	55	army	77
already	50, 55, 56	arouse	78
also	56	arrange	78
although	57	arrest	79
altitude	57	arrive	22, 79
altogether	51	art	80
always	51, 58	article	80
amaze	46	as	47, 81—83
amend	59	as many as	83
among	59, 60	as much as	83
amount	60	as soon as	84
amout	61	as well	84
amuse	61	as well as	84, 442
an	1	ashamed	85
ancient	40	ask	85, 86
and	62	ask for	85, 87
anger	63	ask of	87

asleep	87
assault	88
assemble	89
assert	36
assist	44
assume	35
assurance	89
assure	90
astonish	46
astound	90
at	91, 92
at a birth	93
at a time	93
at all times	94
at an end	94
at birth	93
at ease	94
at last	95
at least	95, 96
at night	97
at nights	97
at no time	96
at once	97
at one time	93
at play	98
at sight	98
at the corner of	98
at the end of	99
at the play	98
at the same time	96
at the top of	100
at times	94
attack	88
attain	100
attain to	100
attempt	101
attend	102
attentive	103
authentic	103
author	103
avenge	104
avenue	104
average	105
await	105
awake	106
awaken	106

award	107
aware	108
away	109
awful	109
awkward	110

B

baby	110
back	111, 137
backward	111
backwards	111
bad	111, 112
badly	111, 112
bag	113
bake	114
balance	114
banner	115
banquet	115
bare	116
base	116
basis	116
bath	117
bathe	117
batten	117
battle	118
bay	118
be	119
be able to	119
be about to	120
be afraid for	120
be afraid of	120
be afraid of <i>v-ing</i>	121
be afraid that	120
be afraid to- <i>v</i>	121
be angry about	121
be angry at	121
be angry with	121
be careful not to- <i>v</i>	122
be covered by	122
be covered with	122
be fond of	123
be going to	120
be good at	123
be good for	123
be good to	123
be good with	123

be known as	123	believe in	138
be known by	123	belong in	139
be known for	123	belong to	139
be known to	123	below	139
be late at	124	bench	139
be late for	124	bend	140
be late in <i>v</i> -ing	124	benefit	33, 140
be late with	124	benefit from	140
be made from	125	bent	141
be made into	125	beside	141, 142
be made of	125	besides	141, 142
be married	125	bestow	291
be not careful to- <i>v</i>	122	bet	143
be pleased about	126	better	143
be pleased at	126	between	59
be pleased by	126	bewilder	143
be pleased with	126	beyond	11, 24, 144
be prepared for	126	big	145
be ready for	126	bind	146
be strict in	127	blade	146
be strict with	127	blame	144
be to	120	blanket	147
be used to	127	blaze	147
beam	127	blind of	148
beam	128	blind to	148
bear	129	board	117
beast	65	boat	148
beat	129, 130	boats	149
beautiful	130	border	149, 150
because	131	born	150
because of	132	borne	150
become	132, 133	borrow	151
before	41, 133, 134	boss	151
before long	135	both	48, 152
before the end of	99	both... and	153
beg	86, 135	bother	153
beg for	135	bound	154
begin	135, 136	box	155
begin at	137	boy	155
begin in	137	brain	156
begin on	137	branch	156
begin with	135, 137	brave	157
beginning	137	break	157, 158
behave	26	breast	159
behind	38, 137	breath	159
believe	138	breathe	159

- | | | | |
|---------------------|------------------|----------------------|----------|
| brief | 160 | cap | 183 |
| bright | 160, 161 | capability | 7 |
| bring | 161 | capable | 9 |
| bring up | 162 | capable of | 214 |
| broad | 162 | capacity | 7 |
| brook | 163 | captive | 184 |
| build | 163, 164 | capture | 79 |
| bulk | 164 | car | 167 |
| bunch | 165 | care | 68 |
| bundle | 165 | care about | 184 |
| burden | 166 | care for | 184 |
| burglar | 166 | career | 185 |
| burst | 167 | careful | 103 |
| bus | 167 | cargo | 185 |
| business | 35, 168 | carpet | 147, 186 |
| busy in | 169 | carriage | 177 |
| busy with | 169 | carry on | 186 |
| but | 62, 169 | carry out | 186 |
| but for | 170 | carry through | 186 |
| buy | 170 | case | 155 |
| by | 91, 142, 171-174 | catalogue | 187 |
| by birth | 93 | catch (a) cold | 187 |
| by hand | 174 | catch up with | 188 |
| by oneself | 175 | cause | 188, 189 |
| by the end of | 99 | cautious | 189 |
| by the square | 175 | cave | 190 |
| by the way | 176 | cease | 190 |
| by turns | 176 | ceaseless | 191 |
- C**
- | | | | |
|---------------------------|----------|----------------------|--------|
| cab | 177 | ceiling | 191 |
| cabin | 177 | celebrate | 192 |
| cable | 178 | celebrated | 192 |
| call | 178 | centre | 193 |
| call at | 179 | chair | 139 |
| call on | 179 | chance | 193 |
| call one's name | 179 | change... for | 194 |
| call sb names | 179 | change... into | 194 |
| calm | 180 | change... with | 194 |
| can | 119, 180 | channel | 181 |
| canal | 181 | chant | 194 |
| candid | 182 | character | 195 |
| candy | 182 | charge | 21, 88 |
| cannon | 183 | chase | 195 |
| cannot help (to-) v | 183 | cheat | 196 |
| cannot help v-ing | 183 | check | 197 |
| | | cheerful | 197 |
| | | chest | 159 |

chief	198	complete	19
chieftain	198	complex	215
child	110, 155	complicated	215
childish	199	composite	215
childlike	199	compound	215
chilly	199	comprise	215
chimney	200	conceal	216
China's	200	concept	216
Chinese	200	conception	216
choose	201	concise	217
cinema	201	condition	217
circle	202	conduct	218
city	202	conference	218
civil	203	confess	32
clasp	203	confuse	143
class	204	congratulate	192
classic	205	congregate	89
classical	205	congress	218
clean	205, 206	connect	210
clear	205	conquer	219
clever	160	conscious	108
climate	206	consent	42
clinic	207	consequence	219
close	207, 208	consider	220
cloth	208	consist in	220
clothes	208	consist of	220
clumsy	110	consist with	220
cluster	165	constant	221
coach	177	constitute	215
coarse	209	construct	163
cold	199	contact	221
collect	209	contain	221
college	14	continent	222
column	210	continual	221
combine	210	continue	222
come	132	continuous	221
command	211	contrary	223
compensation	176	convince	237
calm	180	chant	194
can	119, 180	character	195
canal	181	charge	21, 88
candid	182	chase	195
candy	182	cheat	196
cannon	183	check	197
cannot help (to-) v	183	cheerful	197
cannot help v-ing	183	chest	159

corner 63
 correct 20, 478
 corridor 225
 cost 226, 227
 cottage 227
 could 119, 426
 country 228, 229
 countryside 228
 course 229
 courteous 203
 cover 216
 craft 148
 crazy 229
 create 230
 creature 65
 crime 230
 criminal 231
 crook 140
 crop 232
 cross 24
 crowd 233
 crush 233
 cry 233, 234
 cry for 234
 cry with 234
 culpable 231
 cup 235
 cure 235
 curious 236
 curve 140
 custom 236
 customer 237

D

damage 157
 damp 237
 danger 238
 dark 238, 239
 darkness 238
 date 239
 dawn 240
 day 239
 dead 240
 deadly 240
 deaf of 241
 deaf to 241

death 240
 debate 75
 decay 241
 deceive 196
 decide 242
 decided 242
 decisive 242
 declare 65
 decline 243
 decrease 243
 deed 26
 deep 244
 deeply 112, 244
 defeat 244
 defend 245
 delay 245
 delight in 123
 delighted 246
 delightful 43, 246
 delusion 246
 demand 86
 deny 243
 depart 247, 248
 depend on 248
 dependent on 390
 deprive 248
 describe 249
 design 249
 desirable 250
 desire 250
 desirous 250
 desk 251
 despise 251
 despite 252
 destroy 157
 determine 242
 detest 252
 dialogue 224
 diary 253
 die 240, 253
 die by 253
 die from 253
 die of 253
 die with 253
 diet 254
 differ from 255

E

electric	286	examination	301
electrical	286	examine	197
emotion	286	example	302
emperor	287	exceed	302
employ	287	excel	302
employment	288	except	142, 169
empty	289	except for	170
encounter	289	excite	290, 303
encourage	290	excuse	188, 304
end	290	excuse me	304
endeavor	101	exercise	272
endure	129, 291	exhausted	305
enemy	291	exist	119, 305
engine	292	expect	306
enjoy	123, 292	expense	226
enormous	293	explain	306
enough	31	explode	167
ensure	90	explore	307
entertain	61	extinguish	307
entire	49, 293	extra	30
envy	294		
equal	294	F	
error	295	fable	308
escape	295	facility	281
especially	296	factory	308
essay	80	faculty	8
establish	164	fade	258
estimate	296	fail	309
even	297	failing	310
even if	297	failure	309
even though	297	faint	312
evening	276, 298	fair	130, 182
event	18	fairly	312, 313
ever	298	familiar to	310
every	70, 277	familiar with	310
every day	299	family	314
every one	299	famous	192, 311
every thing	300	famous as	311
every time	278	famous for	311
everyday	299	fanciful	314
everyone	299	fancy	314
everything	300	fantastic	314
everywhere	71	far	109, 264
evidence	300	far away from	109
evil	112	faraway	264
exalt	301	fare	315

farm	315	flag	115
farming	44	flame	147
farther	316	flash	327
fast	316, 317	flat	297
fasten	146	flee	295
fat	318	flesh	327
fault	295	flight	327
fear	318	floor	280, 328
fear for	318	flow	329
fearful	270	fluid	329
feast	115	foe	291
fee	315	fog	330
feeble	312	foible	310
feed on	319	folk	330
feed to	319	follow	195
feed with	319	food	254
feel	319	foolish	331
feel for	320	for	91, 275
feel with	320	for a long time	331
feeling	286	for a time	39, 93
feign	35	for fair	332
fence	320	for good	332
fertile	321	for oneself	175
festival	321	for sale	332
fetch	161	for short	333
fever	322	for(1)	81
few	2	for(2)	81
fiction	308	forbid	333
field	315	force	77, 213, 334
fight	322	foreigner	46
fight for	323	forest	335
fight over	323	foretell	335
figure	256, 323	forever	298
fill	323	forget to- <i>v</i>	336
film	201	forget <i>v</i> -ing	336
final	324	forgive	304
finally	95	form	336
find	260, 324	former	337
find out	324	forward	338
fine	325	for ¹	39
finish	19, 290	for ²	40
fire	147	found	164
first	325	freedom	339
firstly	325	frequent	191
fit	29, 326	fresh	339
fix	326	friend	340

frighten 90, 318
 frightened 37
 from 340
 frontier 150
 frugality 283
 fruitful 321
 full 323
 fun 341
 funnel 200
 fur 341
 further 316

G

gain 23
 gamble 143
 game 342
 gape 342
 garbage 343
 garden 315, 344
 gas 344
 gasoline 344
 gate 266
 gather 209
 gaze 342
 generous 345
 gentle 345
 genuine 103
 get 23, 79
 get (a) cold 187
 get in touch with 346
 get into 346
 get married 125
 get to 346
 gift 347
 giggle 347
 give in 348
 give off 350
 give out 350
 give up 348
 glad 197, 348
 glance 342
 glare 342
 glass 235
 glide 349
 glitter 327
 globe 202

gloomy 239, 263
 go 132, 247
 go bad 241
 go in for 102
 go on to-*v* 350
 go on *v*-ing 350
 go on with sth 350
 go out 307
 go to bed 350
 go to sleep 350
 gold 351
 golden 351
 good 351
 govern 223
 grab 352
 grade 353
 graduate 353
 graduation 353
 grain 225, 232
 grand 354
 grant 291
 grasp 352
 grass 354
 grateful 355
 grave 355
 great 145
 greet 356
 grief 356
 grin 347
 grip 203
 ground 280
 group 165
 grow 357
 guarantee 89
 guard 245
 guess 358
 guest 237, 358
 guide 218
 guilty 231
 gulf 118
 gun 183

h

habit 236
 had better 358
 hail 356